



## Vayelexh (234)

וַיִּלֶךְ מֹשֶׁה (ל.א. א)

« **Moché alla** » (31,1)

Où est-il allé? Selon le **Targoum Yonathan**, il est parti à la maison d'étude. Selon le **Sforno**: Après avoir terminé tout ce qui concernait l'alliance avec Hachem, il a voulu consoler les Bnei Israël de sa mort pour que rien ne se mêle à la joie qui convient à l'alliance, ainsi qu'il est écrit : « **Israël se réjouira de Son D.** » En tant que juif, la joie d'avoir une alliance, une liaison si forte avec le Maître du monde (Hachem) doit nous être tellement énorme, qu'aucun événement ne peut l'altérer, même pas la mort de Moché.

חֲזָקוּ וְאַמְצוּ אֶל תִּירְאוּ וְאַל תַּעֲרָצוּ מִפְּנֵיהֶם כִּי ה' אֱלֹהֵיכֶם הוּא הַהֲלֵךְ עִמָּךְ לֹא יִרְפֶּךָ וְלֹא יַעֲזֹבֶךָ (ל.א. ו)

« **Soyez forts et soyez fermes, ne les craignez pas et ne soyez pas épouvantés devant eux, car c'est Hachem, ton D., qui marche avec toi ; Il ne t'affaiblira pas et ne t'abandonnera pas.** » (31,6)

Le **Hida** remarque que la première partie du verset s'exprime au pluriel : « **Ne les craignez pas et ne soyez pas épouvantés** », alors que la fin est au singulier : « **Qui marche avec toi** ». Il explique que si Israël est uni, au point qu'il se comporte comme un seul et même homme, la présence Divine résidera en son sein et il n'aura rien à craindre de ses ennemis. Quand tous ensemble, vous formez « **Un** », comme un seul homme animé du même cœur, vous êtes assurés qu'Hachem « **Ne t'affaiblira pas et ne t'abandonnera pas.** »

Le **Rabbi de Kobrin** commente: Lorsqu'on tresse de nombreux fils pour en faire une corde épaisse, même s'il y a parmi eux des fils abîmés, non seulement on ne les remarque pas mais ils ajoutent de la résistance à la corde. Il en est de même des enfants d'Israël : lorsqu'ils sont unis et liés tous ensemble, même les plus mauvais y trouvent un intérêt et sont utiles à la communauté."

וַיִּקְרָא מֹשֶׁה לַיהוָה וַיֹּאמֶר אֵלָיו לְעֵינַי כָּל יִשְׂרָאֵל חֲזָק וְאַמְץ כִּי אַתָּה חֲבוּא אֶת הָעָם הַזֶּה אֶל הָאָרֶץ אֲשֶׁר נִשְׁבַּע ה' לְאַבְרָהָם לְחַתְּלָם וְאַתָּה תִּנְחַלְנָה אוֹתָם (ל.א. ז)

« **Moché appela Yéhochoua et il lui dit aux yeux de tout Israël : Sois fort et vaillant, car toi tu iras avec ce peuple dans le pays que Hachem a juré à leurs pères de leur donner, et toi, tu leur en feras le partage** » (31,7)

Le **Rav Yossef Chalom Elyachiv zatsal** fait remarquer qu'en ce qui concerne la terre d'Israël, Moché dit à Yéhochoua de se renforcer et d'être

ferme. En revanche, dans le livre de Yéhochoua (1,7), Hachem lui ordonne de se renforcer beaucoup dans l'accomplissement de la Torah et des Mitsvot : « **Sois ferme et bien résolu en t'appliquant à agir conformément à toute la doctrine que t'a tracée Mon serviteur Moché** ».

Ces versets viennent signifier que, pour conquérir la terre d'Israël, il suffit de se renforcer alors les Bné Israël bénéficieront de l'aide de Hachem, tandis que pour l'étude de la Torah, il est exigé de l'homme une grande motivation. En effet, nos Sages (Pirké Avot 1,14) disent : « **Si je n'œuvre pas pour moi, qui le fera à ma place?** », car la volonté de Hachem est que dans tout ce qui concerne la spiritualité, l'homme fournisse le maximum d'efforts.

וְקָם הָעָם הַזֶּה וְנִזְנָה (ל.א. טז)

« **Le peuple se lèvera et se détournera** » (31,16)

Le verset dit que « le peuple se lèvera », mais en quoi est-ce une élévation? Au contraire, c'est une descente, puisqu'il se détournera! En fait, le verset vient signifier que le peuple se lèvera, c'est-à-dire s'élèvera au-dessus de ses chefs. Et quand c'est le peuple qui dirige et que ce ne sont plus les chefs d'Israël qui conduisent le peuple, alors la suite des événements est que ce peuple « se détournera ».

Quand c'est le peuple qui prend le pouvoir sur les dirigeants, cela est le début de sa chute.

*Mikra méForac*

הִקְהֵל אֶת הָעָם (ל.א. יב)

« **Rassemble le peuple** » (31,12)

La Mitsva du Hakel (rassemblement) consiste en ce que tout le peuple se rende à Jérusalem pour écouter le roi lire le livre de Dévarim et ainsi ils se rempliront de crainte Divine. De là nous apprenons l'importance de se rapprocher des Tsadikim pour voir leurs comportements et entendre leurs enseignements. Il ne faut pas se dire que ce serait une perte de temps que de se rendre chez eux et que l'on pourrait se contenter d'étudier les livres qu'ils ont écrit. En effet, la Torah demande à tout le peuple de se déplacer pour aller écouter le roi lire la Torah, bien que chacun aurait pu aussi lire la même chose chez soi à la maison. C'est bien que l'impact de sainteté et de crainte du Ciel est bien plus fort quand on entend les leçons de la bouche du Tsadik lui-même.

*Tiféret Shlomo*

וְתָרָה אִפְּי בּוֹ בַיּוֹם הַהוּא וְעֹבְדֵימָהּ וְהִסְתַּרְתִּי פָּנַי מֵהֶם וְהָיָה לְאֶחָד  
וּמִצְאָהוּ רַעוּת רַבּוֹת וְצָרוֹת וְאָמַר בַּיּוֹם הַהוּא הֲלֹא עַל פִּי אֵין אֶלְהִי  
בְּקִרְבִּי מִצְאוֹנֵי הָרְעוּת הָאֵלֶּה (ל.א. טז)

« **Ma colère s'enflammera contre lui en ce jour. Je les abandonnerai, Je leur cacherai Ma face et il deviendra une proie et nombre de malheurs et de calamités l'assailliront** » (31,17)

« **Je leur cacherai Ma face** » : Non par colère, mais par pitié. L'attitude de D. peut-être illustré par une parabole : un enfant ayant mal agi envers son père, ce dernier ordonne à son précepteur de le frapper. Le père veut que son fils soit battu et corrigé, mais il ne veut pas voir son fils accablé de coups. Que fait-il ? Il se couvre le visage de ses mains pour ne pas voir la souffrance de son fils.

De même, Hachem punit Israël comme un père corrige son fils, mais Il « Se couvre le visage » pour ne pas voir la souffrance de Son peuple. Pourquoi le voilement de la face de D. est-il si grave? Parce que le peuple juif est placé sous la surveillance constante de Hachem et compte sur Lui en tout. Si D. retire Sa Providence des juifs, ils sont exposés à de grands malheurs, car ils n'ont aucun moyen d'échapper aux calamités. Ce n'est pas le cas des autres nations qui ont des princes (anges) célestes chargés de veiller sur elles. Israël n'a pas d'anges céleste, car Hachem seul les protège.

*Méam Loez*

וְאָנֹכִי הִסְתַּר אֶסְתִּיר פָּנַי (ל.א. יח)

« **Mais alors même, Je persisterai, Moi, à dérober ma face** » (31,18)

Pourquoi le verset emploie-t-il une répétition : « **Haster astir** » (Je persisterai à dérober)? Il est écrit au nom du **Baal Chem Tov**, que l'homme se sent parfois loin de Hachem, et déploie des efforts pour se rapprocher de Lui. Mais ce qui est plus grave, c'est lorsque D. masque à l'homme le sentiment que Hachem est loin de lui, et il est ainsi convaincu d'en être proche, alors qu'il est en réalité très loin. C'est le sens de cette répétition : « **Haster astir** » Hachem cachera au peuple d'Israël ce voilement de Sa face, et ils ne sauront absolument pas qu'ils sont éloignés. Un telle sanction est bien plus grave, car dans ce cas l'homme n'investit pas d'efforts pour se rapprocher de son Créateur pensant à tort l'être déjà.

וְעַתָּה כְּתֹבוּ לְכֶם אֶת הַשִּׁירָה הַזֹּאת (ל.א. יט)

« **Et maintenant, écrivez pour vous cette Torah** » (31,19)

Nos Sages expliquent par rapport à la joie des jours de fêtes, que le terme « **Pour vous** » signifie « **Pour vos besoins** », à savoir que les jours de fêtes, il convient de s'occuper de ses besoins, en prenant de bons repas par exemple. On peut appliquer la

même explication dans ce verset. « **Écrivez pour vous (pour vos besoins) cette Torah** », car dans la Torah, l'homme peut y trouver tous ses besoins. La réponse à toutes les questions de la vie, l'attitude à adopter à chaque pas et chaque mouvement, tout est contenue dans la Torah. Celui qui se consacre à l'étude de la Torah, y trouvera tout ce dont il aura besoin dans chaque étape de sa vie.

*Sifté Tsadik*

וְהָיָה פִּי תִמְצָאנָה אֹתוֹ רַעוּת רַבּוֹת וְצָרוֹת (ל.א. כא)

« **Vienne alors la multitude de maux et d'angoisses** » (31,21)

Lorsque **Rabbi Mendel de Rimanov** procédait à la lecture publique de la Torah à la synagogue et qu'il arrivait à ce verset, il s'interrompt et s'adressa avec émotion au ciel : Maître du monde, vas-y doucement avec le sel! Tu sais que trop de sel rend indigeste la viande. De même une multitude de malheurs ne peut nous rendre meilleurs. Sois compatissant enfin avec nous : ne mets pas trop de sel!

### Halakha : Prélèvement de la Halla

**Le Sefer Hahinoukh** explique que la Mitsva de prélever la Halla et destinée à faire résider la Berakha sur le pain qui est l'élément majeur de la subsistance de l'homme dans ce monde. Le Midrach dit, le monde a été créé pour trois choses, et l'une d'entre elle est la Halla. Une femme qui prélève la Halla donne donc au monde une raison d'exister et de subsister.

*Rav Cohen*

**Dicton : Si une chose est pour toi aussi claire que le matin, dis la, sinon abstiens toi.**

*Guemara Sanhédrin*

### **שבת שלום, צום קל**

יוצא לאור לרפואה שלימה של דינה בת מרים, הדסה אסתר בת רחל בחלא קטי, אברהם בן רבקה, מאיר בן גבי זווירה, אליהו בן תמר, ראובן בן איזא, ששא בנימין בין קארין מרים, ויקטוריה שושנה בת ג'ויס חנה, רפאל יהודה בן מלכה, אליהו בן מרים, שלמה בן מרים, שמחה ג'וזת בת אליו, אבישי יוסף בן שרה לאה, אוריאל נסים בן שלוח, אלחנן בן חנה אנושקה, רבקה בת ליוזה, ריש'רד שלום בן רחל, נסים בן אסתר, מרים בת עזיזא, חנה בת רחל, דוד בן מרים, יעל בת כמונה, חנה בת ציפורה, ישראל יצחק בן ציפורה, יעל רייזל בת מרטין היימה שמחה. זיווג הגון : לאלורי רחל מלכה בת חשמה, ולציפורה לידיה בת רבקה, ליוסף גבריאל בן רבקה, למרים בת רבקה. הצלחה לחנה בת אסתר וליונתן מרדכי בן שמחה ברכה זרע של קיימא ללבנה מלכה בת עזיזא וליאור עמיחי מרדכי בן ג'ייזל לאוני. לעילוי נשמת : אליהו בן זהרה, ג'ינט מסעודה בת ג'ולי יעל, שלמה בן מחה, מסעודה בת בלח, יוסף בן מייכה. מורים משה בן מרי מרים, משה בן מזל פורטונה. שמחה בת קמיר. מיכאל צירלי בן ג'ולייט אסתר.

